



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA



6675/12

(OR. en)

PRESSE 56

PR CO 8

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3147-as Tarybos posėdis

Konkurencingumas (vidaus rinka, pramonė, moksliniai tyrimai ir kosmosas)

Briuselis, 2012 m. vasario 20–21 d.

Pirmininkas

Ole SOHN

Verslo reikalų ir ekonomikos augimo ministras

Morten ØSTERGAARD

Danijos mokslo, inovacijų ir aukštojo mokslo ministras

S P A U D A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 8847 / 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6675/12

1
LT

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Rengiantis kovo 1–2 d. įvyksiančiam ES pavasario aukščiausiojo lygio susitikimui, Taryboje buvo aptarta **ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo strategija „Europa 2020“**, atsižvelgiant į Komisijos **metinę augimo apžvalgą**.

Buvo surengtas trijų prioritetinių sričių, įtrauktų į **Bendrosios rinkos aktą**, viešas svarstymas; šios sritys skirtos padėti ES bendrovėms didinti savo konkurencingumą ir gebėjimą kurti darbo vietas:

- **apskaitos taisyklių** reforma, ypač daug dėmesio skiriant pasiūlymui dėl mokėjimų valdžios institucijoms skaidrumo;
- **viešųjų pirkimų** politikos modernizavimas; ir
- **MVĮ galimybių gauti finansavimą** gerinimas sukuriant ES galiojantį pasą rizikos kapitalo fondų ir socialinio verslumo fondų valdytojams.

Taryba priėmė išvadas dėl **pažangaus reglamentavimo** darbotvarkės, kuria siekiama supaprastinti reglamentavimo aplinką, kurioje veikia vykdo ES įmonės, aiškiai orientuojantis į galutinius naudotojus.

Delegacijos taip pat atkreipė dėmesį į pirmininkaujamos valstybės narės pateiktą informaciją apie dabartinę padėtį, susijusią su **patentų srities dokumentų rinkiniu**.

Taryboje buvo surengti debatai dėl būsimos 2014–2020 m. bendrosios **mokslinių tyrimų ir inovacijų finansavimo programos „Horizontas 2020“**. Taryboje taip pat buvo išklaustas Komisijos pranešimas dėl siūlomų būsimų veiksmų, susijusių su **Europos inovacijos ir technologijos institutu (EIT)**.

Kosmoso klausimu Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl **pavyzdinės kosmoso programos GMES (Europos Žemės stebėsenos programos) įgyvendinimo nuo 2014 m.**

TURINYS¹

DALYVIAI	5
SVARSTYTI PUNKTAI	
METINĖ AUGIMO APŽVALGA. PASIRENGIMAS PAVASARIO EUROPOS VADOVŲ TARYBOS SUSITIKIMUI	8
VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ POLITIKOS REFORMA	10
BENDROVĖMS TAIKOMŲ APSKAITOS REIKALAVIMŲ APŽVALGA	12
RIZIKOS KAPITALO FONDAI IR SOCIALINIO VERSLUMO FONDAI.....	14
PAŽANGAUS REGLAMENTAVIMO DARBOTVARKĖ. <i>Tarybos išvados</i>	15
BENDROJI MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR INOVACIJŲ PROGRAMA „HORIZONTAS 2020“	16
EUROPOS INOVACIJOS IR TECHNOLOGIJOS INSTITUTAS (EIT)	18
TOLESNĖ VEIKLA, SUSIJUSI SU EUROPOS VADOVŲ TARYBOS IŠVADOMIS DĖL INOVACIJŲ	19
EUROPOS ŽEMĖS STEBĖSENOS PROGRAMA (GMES).....	20
KITI KLAUSIMAI	21
Bendra patentinė apsauga.....	21
Bioekonomika. Inovacijų ir ekologiškai tvaraus augimo veiksmų planas.....	21
Europos mokslinių tyrimų erdvė. Viešų konsultacijų rezultatai	22
ITER – tarptautinis termobranduolinis eksperimentinis reaktorius	22

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštyje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

TRANSPORTAS

- Europos geležinkelių sąveikumas – telematikos priemonės krovinių vežimo paslaugoms23
- Bendrieji geležinkelių saugos tikslai23

MAISTO SRITIES TEISĖS AKTAI

- Maisto dažikliai. Doksino ir kitų teršalų maisto produktuose kontrolė.....24

KULTŪRA

- Europos paveldo ženklo ekspertų grupė. Paskyrimai24

DALYVIAI

Belgija:

Johan VANDE LANOTTE

Jean-Marc NOLLET

Kris PEETERS

Paul MAGNETTE

Bulgarija:

Julietta HUBENOVA

Peter STEFANOV

Čekija:

Martin TLAPA

Ivan WILHELM

Danija:

Ole SOHN

Morten ØSTERGAARD

Michael DITHMER

Vokietija:

Peter HINTZE

Birgit GRUNDMANN

Georg SCHÜTTE

Estija:

Gert ANTSU

Airija:

Richard BRUTON

Seán SHERLOCK

Graikija:

Andreas PAPASTAVROU

Ispanija:

Carmen VELA

José Pascual MARCO MARTINEZ

Prancūzija:

Jean LEONETTI

Philippe LEGLISE-COSTA

Italija:

Enzo MOAVERO MILANESI

Francesco PROFUMO

Kipras:

George ZODIATES

Latvija:

Daniels PAVLUTS

Mareks GRUŠKEVICS

Ministro Pirmininko pavaduotojas, ekonomikos, vartotojų ir Šiaurės jūros reikalų ministras

Ministro Pirmininko pavaduotojas ir vaikų reikalų, mokslinių tyrimų ir valstybės tarnybos ministras
Flandrijos Vyriausybės Ministras Pirmininkas ir Flandrijos ekonomikos, užsienio politikos, žemės ūkio ir kaimo politikos ministras
valstybės įmonių, mokslo politikos ir vystomojo bendradarbiavimo ministras, atsakingas už didmiesčius

ekonomikos, energetikos ir turizmo ministro pavaduotoja
nuolatinio atstovo pavaduotojas

pramonės ir prekybos ministro pavaduotojas
mokslinių tyrimų ir aukštojo mokslo ministro pavaduotojas

verslo reikalų ir ekonomikos augimo ministras
mokslo, inovacijų ir aukštojo mokslo ministras
nuolatinis valstybės sekretorius, Danijos ekonomikos ir verslo reikalų ministerija

parlamentinis valstybės sekretorius, pavaldus federaliniam ekonomikos ir technologijų ministrai
Federalinės teisingumo ministerijos valstybės sekretorė
Federalinės švietimo ir mokslinių tyrimų ministerijos valstybės sekretorius

nuolatinio atstovo pavaduotojas

darbo, verslo ir inovacijų ministras
valstybės ministras, atsakingas už mokslinius tyrimus ir inovacijas (Darbo, verslo ir inovacijų ministerija, Švietimo ir gebėjimų ministerija)

nuolatinio atstovo pavaduotojas

valstybės sekretorė, atsakinga už mokslinius tyrimus, technologinę plėtrą ir inovacijas
nuolatinio atstovo pavaduotojas

ministras, atsakingas už Europos reikalus, pavaldus valstybės ministrai, užsienio ir Europos reikalų ministrai
nuolatinio atstovo pavaduotojas

Europos reikalų ministras
švietimo, universitetų ir mokslinių tyrimų ministras

nuolatinio atstovo pavaduotojas

ekonomikos ministras
Švietimo ir mokslo ministerijos valstybės sekretorius

Lietuva:

Giedrius KADŽIAUSKAS
Nerija PUTINAITE

ūkio viceministras
švietimo ir mokslo viceministrė

Liuksemburgas:

Etienne SCHNEIDER
Michèle EISENBARTH

ekonomikos ir užsienio prekybos ministras
nuolatinio atstovo pavaduotoja

Vengrija:

Zoltán CSÉFALVAY

Nacionalinės ekonomikos ministerijos valstybės
sekretorius strateginiais klausimais

Malta:

Jason AZZOPARDI

sąžiningos konkurencijos, mažųjų įmonių ir vartotojų
reikalų ministras

Nyderlandai:

Derk OLDENBURG

nuolatinio atstovo pavaduotojas

Austrija:

Karlheinz TÖCHTERLE
Harald GÜNTHER

federalinis mokslo ir mokslinių tyrimų ministras
nuolatinio atstovo pavaduotojas

Lenkija:

Barbara KUDRYCKA
Andrzej DYCHA

mokslo ir aukštojo mokslo ministrė
Ekonomikos ministerijos valstybės sekretoriaus
pavaduotojas

Portugalija:

Carlos OLIVEIRA

valstybės sekretorius, atsakingas už verslumą,
konkurencinumą ir inovacijas
valstybės sekretorė, atsakinga už mokslą

Maria Leonor PARREIRA

Rumunija:

Dragos Mihael CIUPARU

valstybės sekretorius, Nacionalinės mokslinių tyrimų
institucijos pirmininkas
nuolatinio atstovo pavaduotojas

Cristian BADESCU

Slovėnija:

Žiga TURK
Uroš VAJGL

švietimo, mokslo ir sporto ministras
nuolatinio atstovo pavaduotojas

Slovakija:

Peter JAVORČÍK

nuolatinio atstovo pavaduotojas

Suomija:

Lauri IHALAINEN
Jyri HÄKÄMIES

darbo ministras
ekonomikos ministras

Švedija:

Ewa BJÖRLING
Stefan ATTEFALL
Peter HONETH

prekybos ministrė
viešojo administravimo ir aprūpinimo būstu ministras
Švietimo ministerijos valstybės sekretorius, atsakingas už
aukštąjį mokslą ir mokslinius tyrimus

Jungtinė Karalystė:

Norman LAMB
Andy LEBRECHT

darbo santykių, vartotojų ir pašto reikalų ministras
nuolatinio atstovo pavaduotojas

Stojančiosios valstybės Vyriausybei atstovavo:

KROATIJA

Željko JOVANOVIĆ
Tamara OBRADOVIĆ MAZAL

mokslo, švietimo ir sporto ministras
Ekonomikos ministerijos ministro pavaduotoja

SVARSTYTI PUNKTAI

METINĖ AUGIMO APŽVALGA. PASIRENGIMAS PAVASARIO EUROPOS VADOVŲ TARYBOS SUSITIKIMUI

Taryba aptarė 2012 m. metinę augimo apžvalgą, kuri sudaro visų atitinkamų svarstymų Taryboje dalį rengiantis 2012 m. kovo 1–2 d. įvyksiančiam pavasario Europos Vadovų Tarybos susitikimui.

Taryba akcentavo Konkurencingumo tarybos kompetencijai priklausančias priemones, kuriomis galima pagerinti ekonominės veiklos rezultatus ir sukurti pridėtinę vertę tiek trumpuoju, tiek ilguoju laikotarpiu, visų pirma:

- konkurencingumo skatinimą pasitelkiant tvarų augimą; tai reiškia bendrosios skaitmeninės rinkos ir paslaugų vidaus rinkos konkrečius įvykdomus veiksmus, taip pat pagalbą ES bendrovėms didinant išorės prekybos potencialą;
- geresnių sąlygų gauti finansavimą Europos bendrovėms sudarymą; tai apima finansinių priemonių, pavyzdžiui, paskolų garantijų ir rizikos kapitalo investicijų, naudojimo didinimą; ir
- viešojo administravimo modernizavimą, supaprastinant verslo reguliavimo aplinką ir sudarant geresnes sąlygas e. valdžios iniciatyvoms.

Struktūrinės reformos ir bendrosios rinkos veiksmai turi būti papildyti didesnėmis investicijomis į mokslinius tyrimus bei inovacijas ir į kitas ekonomikos augimą skatinančias sritis. Reikia papildomų ir sustiprintų inovacijų srities priemonių, kurios padėtų Europos ekonomikai atsigausti ir spręsti bendras visuomenės problemas, be kita ko, įgyvendinant su Inovacijų sąjunga susijusius išipareigojimus.

Be to, atsižvelgiant į fiskalinį konsolidavimą, moksliniai tyrimai ir inovacijos yra labai svarbūs formuluojamų atitinkamų ES ir nacionalinių ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo strategijų elementai. Todėl ministrai pabrėžė, kad svarbu išlaikyti arba padidinti investicijas į šias sritis ir toliau siekti plataus užmojo mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros tikslų.

Praėjusių metų lapkričio mėn. Komisija paskelbė 2012 m. augimo apžvalgą, kurioje pateikiama pažangos siekiant strategijoje „Europa 2020“ numatytų ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo tikslų analizė ¹.

¹ http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/ags2012_en.pdf

Siekiant skatinti ekonomikos augimą ir konkurencingumą, komunikate rekomenduojama, kad pastangos ES ir nacionaliniu lygiu būtų orientuotos į šiuos penkis prioritetus: diferencijuoto, augimą skatinančio fiskalinio konsolidavimo vykdymą; įprasto skolinimo ekonomikai atkūrimą; ekonomikos augimo ir konkurencingumo skatinimą; nedarbo problemos ir krizės sukeltų socialinių pasekmių sprendimą; ir viešojo administravimo modernizavimą.

Metine augimo apžvalga pradedamas Europos semestras; semestras yra naujos valdysenos struktūros, skirtos peržiūrėti valstybių narių biudžeto ir struktūrinę politiką siekiant nustatyti neatitikimus ir didėjančią disbalansą, dalis. Taip siekiama sustiprinti koordinavimą, kol pagrindiniai sprendimai dėl biudžeto tebėra rengiami.

Pavasario Europos Vadovų Tarybos susitikime bus nustatyti pagrindiniai ekonominiai iššūkiai, su kuriais susiduria ES, ir bus pateiktos strateginės rekomendacijos. Atsižvelgdamos į šias rekomendacijas, valstybės narės stabilumo ir konvergencijos programose pateiks savo biudžeto strategijas. Jos taip pat parengs nacionalines reformų programas, išdėstydamos veiksmus, kurių bus imtasi siekiant stiprinti savo politiką keliose srityse.

VIEŠŪJŲ PIRKIMŲ POLITIKOS REFORMA

Taryba surengė politinius debatus dėl viešųjų pirkimų politikos modernizavimo.

Tai buvo pirmieji ministrų debatai nuo 2011 m. gruodžio mėn., kai Komisija pateikė pasiūlymus dėl esminių viešųjų pirkimų taisyklių visoje Europos Sąjungoje pakeitimų.

Derybų rezultatuose atsispindi gairės, kuriomis vadovaujantis turi būti tęsiamas techninis darbas. Tarpinis tikslas yra gegužės mėn. vykstančiame Konkurencingumo tarybos posėdyje pasiekti susitarimą dėl pagrindinių reformos principų, o galutinis tikslas – iki 2012 m. pabaigos patvirtinti reformą laikantis bendro sprendimo su Europos Parlamentu procedūros.

Trys pasiūlymai dėl viešųjų pirkimų modernizavimo yra šie:

- direktyvos, kuria nustatoma nauja teisinė sistema, projektas (pakeičia Direktyvą 2004/18/EB) (dok. [18966/11](#));
- direktyvos dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, projektas (pakeičia Direktyvą 2004/17/EB) (dok. [18964/11](#)); ir
- direktyvos dėl koncesijos sutarčių skyrimo projektas (dok. [18960/11](#)).

Šiuo metu galiojančių 2004 m. patvirtintų viešųjų pirkimo taisyklių peržiūra yra vienas iš dvylikos svarbiausių Bendrosios rinkos akte ¹ nurodytų prioritetinių veiksmų.“

Debatuose daugiausia dėmesio buvo skiriama naujai bendrajai teisei sistemai. Konkrečiau, daugiausia buvo nagrinėjami pirmininkaujančios valstybės narės pateikti du aspektai (dok. [6436/12](#)):

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/smact/index_en.htm

1. Lankstumo ribos, kurios turėtų būti taikomos konkurso procedūrose su derybomis.

Dauguma delegacijų teigė, kad sudarant viešojo pirkimo–pardavimo sutartis turėtų būti galima dažniau taikyti derybų procedūras ir, siekiant užtikrinti vienodą požiūrį į konkursus, reikėtų nustatyti tam tikras apsaugos sąlygas. Kai kurios kitos delegacijos pirmenybę teiktų ribotam šios procedūros naudojimui, kaip tai numatyta Komisijos pasiūlyme.

Palyginti su galiojančiomis taisyklėmis, Komisija siūlo išplėsti atvejų, kai valstybės narės gali leisti taikyti konkurso procedūrą su derybomis, sąrašą, tačiau ne tiek, kad atsirastų galimybė šią procedūrą taikyti be apribojimų.

2. Taisyklės, taikomos tam tikrų kategorijų paslaugoms: socialinėms, kultūros, sveikatos ir kt.

Daug delegacijų pabrėžė, kad naujoji sistema turėtų užtikrinti tinkamą pusiausvyrą tarp veiksmingumo skatinimo, grindžiamo konkurencija dėl sutarčių sudarymo, ir siekio supaprastinti tam tikrų paslaugų viešųjų pirkimų taisykles.

Komisija siūlo nebetaikyti šiuo metu galiojančio tam tikrų paslaugų (socialinių, kultūros, sveikatos, švietimo ir kt.), kurios gali būti perduotos išoriniams teikėjams, skirstymo, kad standartinės taisyklės būtų taikomos visoms paslaugoms, nebent būtų nustatyta aiški išimtis.

BENDROVĖMS TAIKOMŲ APSKAITOS REIKALAVIMŲ APŽVALGA

Taryba surengė politinius debatus dėl ES bendrovėms taikomų apskaitos reikalavimų apžvalgos, konkrečiai dėl mokėjimų valdžios institucijoms ataskaitų.

Derybų rezultatuose atsispindi gairės, kuriomis vadovaujantis turi būti tęsiamas techninis darbas, siekiant iki 2012 m. birželio mėn. pabaigos pasiekti susitarimą dėl apskaitos direktyvų supaprastinimo, kaip to prašė Europos Vadovų Taryba.

Pasiūlymas dėl prievolės pranešti apie gavybos pramonės ir nelieštų miškų medienos ruošos įmonių mokėjimus valdžios institucijoms (dar vadinamų atskiroms šalims skirtomis ataskaitomis) yra Komisijos „socialiai atsakingo verslo“ strategijos dalis. Jis yra įtrauktas į direktyvos, kuri pakeis šiuo metu galiojančias „apskaitos direktyvas“, projektą (dok. [16250/11](#)).

„Apskaitos direktyvomis“ reglamentuojamos Europos ribotos atsakomybės bendrovių metinės ir konsoliduotosios finansinės ataskaitos. Tai:

- 1978 m. liepos 25 d. Ketvirtoji Tarybos direktyva dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių (78/660/EEB); ir
- 1983 m. birželio 13 d. Septintoji Tarybos direktyva (83/349/EEB) dėl konsoliduotos finansinės atskaitomybės.

Naująjį direktyvos projektą, kuris praėjusį gruodį buvo pristatytas kaip Bendrosios rinkos akto prioritetinių veiksmų dalis, Taryba ir Europos Parlamentas turi priimti laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros.

Pagrindiniai siūlomos peržiūros tikslai yra šie:

- administracinės naštos sumažinimas ir paprastesnių apskaitos taisyklių taikymas MVI;
- didesnis finansinių ataskaitų aiškumas ir palyginamumas; ir
- didesnis gavybos pramonės ir nelieštų miškų medienos ruošos įmonių mokėjimų valdžios institucijoms skaidrumas.

Remiantis pirmininkaujančios valstybės narės klausimynu (dok. [5930/12](#)), diskusijose dėmesys buvo sutelktas į paskutinįjį tikslą.

Siekiant skatinti valdžios institucijų atskaitomybę, skaidrumą ir tinkamą valdymą, pasiūlymu įvedami nauji atskaitomybės reikalavimai didžiosioms įmonėms ir visoms viešojo intereso įmonėms, veikiančioms gavybos arba nelieštų miškų medienos ruošos sektoriuose. Direktyvos projektu siūloma, kad šios bendrovės atskleistų informaciją apie mokėjimus kiekvienos šalies, kurioje jos vykdo veiklą, valdžios institucijoms pagal projektus.

Ministrų diskusijose paaškinėjo, kad aiškiai pritariama tikslui didinti šios srities skaidrumą. Tačiau kai kurios delegacijos pareiškė, kad pasiūlymą reikia išnagrinėti išsamiau ir kad reikia atsižvelgti į visus siūlomo teisės akto poveikio Europos įmonių konkurencingumui aspektus.

Daug delegacijų pareiškė susirūpinimą dėl reikalavimo teikti ataskaitas pagal projektus. Be to, dauguma delegacijų pageidavo, kad į būsimą direktyvą būtų įtraukta termino mokėjimų „reikšmingumas“ apibrėžtis.

RIZIKOS KAPITALO FONDAI IR SOCIALINIO VERSLUMO FONDAI

Taryba surengė politinius debatus dėl reglamentų, susijusių su Europos rizikos kapitalo fondais (dok. [18499/11](#)) ir Europos socialinio verslumo fondais (dok. [18491/11](#)), projektų.

Šie pasiūlymai buvo pateikti praėjusį gruodį ir yra Bendrosios rinkos akto ir Komisijos parengto geresnių MVĮ galimybių gauti finansavimą veiksmų plano (dok. [18619/11](#)) dalis.

Ministrai patvirtino bendrą pasiūlymų tikslą ir įsipareigojo kuo greičiau pradėti derybas su Europos Parlamentu, kad iki 2012 m. birželio mėn. būtų pasiektas susitarimas, kaip to prašė Europos Vadovų Taryba (dok. [6277/12](#)).

Bendras šių pasiūlymų tikslas yra skatinti MVĮ augimą gerinant jų galimybes gauti finansavimą sukuriant visoje ES galiojančią pasą rizikos kapitalo fondų ir socialinio verslumo fondų valdytojams, susijusį su tų fondų akcijų ir investicinių paketų platinimu.

Pasiūlymuose pateikiami vienodi reikalavimai kolektyvinio investavimo subjektų valdytojams, kurie nori vykdyti veiklą naudodamiesi visoje ES galiojančiu pasu. Juose nustatomi reikalavimai, taikomi investicijų portfeliui, investavimo metodams ir tinkamoms įmonėms, į kurias reikalavimus atitinkantis fondas gali investuoti. Juose taip pat nustatomos vienodos taisyklės dėl investuotojų kategorijų, į kurias reikalavimus atitinkantis fondas gali sutelkti dėmesį, ir dėl valdytojų, kurie platina tokių reikalavimus atitinkančių fondų akcijas ar investicinius vienetus, vidaus organizacinės struktūros. Vienodomis esminėmis taisyklėmis visoje ES visiems rinkos dalyviams bus sukurtos vienodos sąlygos.

Komisija pateikė atskirus pasiūlymų dėl Europos rizikos kapitalo fondų ir dėl Europos socialinio verslumo fondų projektus, nes šie dviejų rūšių fondai yra skirtingo pobūdžio. Europos rizikos kapitalo fondai paprastai orientuojasi į MVĮ nuosavo kapitalo finansavimą verslo pradžios etape, o Europos socialinio verslumo fondai dažnai turi didesnę reikalavimus atitinkančių investicinių priemonių asortimentą, pavyzdžiui, viešojo ir privačiojo sektorių finansavimo derinimas, skolos priemonės ar nedidelės paskolos.

Rizikos kapitalo fondai – tai valdytojai, dažniausiai finansuojantys įmonių, kurios paprastai yra labai mažos, nuosavą kapitalą jų kūrimosi laikotarpiu. Europos Sąjungoje turima daug galimybių finansuoti rizikos kapitalą, tačiau jos beveik neišnaudojamos. Rizikos kapitalu remiamos MVĮ gali sukurti aukštos kokybės darbo vietas, nes rizikos kapitalu remiamas novatoriškų verslo įmonių steigimas.

PAŽANGAUS REGLAMENTAVIMO DARBOTVARKĖ. Tarybos išvados

Taryba priėmė išvadas (dok. [6341/12](#)) dėl būsimos į galutinį naudotoją (įmones, visų pirma MVI ir labai mažas įmones, vartotojus, viešojo administravimo įstaigas ir kt.) aiškiai orientuotos pažangaus reglamentavimo darbotvarkės.

Šiose išvadose Taryba ragina Komisiją toliau tobulinti pažangaus reglamentavimo darbotvarkę, be kita ko, atsižvelgiant į galutinius naudotojus ir juos įtraukiant į reglamentavimo vertinimo procesą, kad būtų nustatyta, kur esama pernelyg didelės naštos, nesuderinamumų ir nebeaktualių ar neveiksmingų priemonių, ir būtų sumažinta bereikalinga reguliavimo našta.

BENDROJI MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR INOVACIJŲ PROGRAMA „HORIZONTAS 2020“

Taryboje buvo surengti debatai dėl naujos 2014–2020 m. bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“.

Debatai vyko remiantis pirmininkaujančios valstybės narės pranešimu, daugiausia dėmesio skiriant dviem pagrindiniams politiniams klausimams: kompleksiniams klausimams įgyvendinant programą „Horizontas 2020 (pavyzdžiui, tarptautinio bendradarbiavimo bei socialinių ir humanitarinių mokslų klausimams) ir MVĮ dalyvavimui programoje „Horizontas 2020“ (dok. [6281/12](#)).

Daug valstybių narių pabrėžė, kad norint geriau spręsti visuomenės problemas, būtų naudinga į mokslinių tyrimų projektus įtraukti socialinius ir humanitarinius mokslus. Šių aspektų integravimas galėtų būti naudingas inovacijų procese, nes būtų padidinti problemų sprendimo pajėgumai.

Kai kurios delegacijos atkreipė dėmesį į tai, kad, remiantis patirtimi ir Tarptautinio bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje strateginio forumo darbu, tuo atveju, jei ES ir jos valstybės narės laikytųsi iniciatyvaus požiūrio į tarptautinį bendradarbiavimą mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityje, abipusė nauda galėtų būti didesnė, nes būtų pasirinkta tikslinė strategija. Ministrai taip pat atkreipė dėmesį į Komisijos pažadą per ateinančius mėnesius parengti komunikatą dėl šių aspektų.

Galiausiai, visos delegacijos tvirtai pritarė tam, kad MVĮ būtų sudarytos palankesnės galimybės dalyvauti inovacijų procese; to būtų siekiama tam tikrais veiksmais nacionaliniu ir ES lygiu, pavyzdžiui, supaprastinant MVĮ skirtas priemones, skatinant grupių sudarymą, sudarant palankesnes sąlygas pasinaudoti rizikos kapitalu, skatinant partnerystes, užtikrinant daugiau viešųjų pirkimų galimybių, bendradarbiaujant su universitetais, t. t.

Pirmininkaujančios valstybės narės tikslas – ne vėliau kaip 2012 m. gegužės mėn. susitarti Taryboje dėl bendrosios programos turinio, kad būtų sudarytos sąlygos būsimam darbui ir būtų užtikrinta, kad Taryba ir Europos Parlamentas programą patvirtintų laiku. Programa „Horizontas 2020“ pakeis ES mokslinių tyrimų septintąją bendrąją programą, kuri galioja iki 2013 m. pabaigos.

Atsižvelgdama į šiuo metu ES ekspertų atliekamą naujosios programos analizę, Taryba atkreipė dėmesį į pagrindinius gruodžio 6 d. surengtų pirmųjų politinių debatų rezultatus, taip pat į vasario 2 d. Kopenhagoje surengto neoficialaus ministrų posėdžio ¹ diskusijų rezultatus. Šiame neoficialiame ministrų posėdyje daugiausia dėmesio buvo skirta trimis klausimams, susijusiems su programa „Horizontas 2020“: papildomumui su kitomis ES programomis, visų pirma, su sanglaudos politikos fondais, supaprastinimui ir mokslinių tyrimų ir inovacijų susiejimo svarbai.

¹ <http://eu2012.dk/en/NewsList/Februar/Week-5/Compet-research>

Tikimasi, kad vykdant naująją mokslinių tyrimų programą nebeliks fragmentiškumo šioje srityje ir bus užtikrintas didesnis suderinamumas, *inter alia*, su nacionalinėmis mokslinių tyrimų programomis. Programa „Horizontas 2020“ bus grindžiama dabartinės 7BP koncepcija, Konkurencingumo ir inovacijų programa ir remiama Europos inovacijos ir technologijos instituto (EIT). Ji bus glaudžiai susieta su pagrindiniais sektorių politikos prioritetais, pvz., sveikata, apsirūpinimo maistu saugumu, energetika, kova su klimato kaita ir t. t., ir turės tvirtas sąsajas su sanglaudos politika bei kaimo plėtra.

2011 m. lapkričio 30 d. Komisija pateikė keletą būsimos programos sudėtinių dalių:

http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm

EUROPOS INOVACIJOS IR TECHNOLOGIJOS INSTITUTAS (EIT)

Taryba susipažino su Komisijos pateiktu strateginiu įgyvendinimo planu ir iš dalies pakeistu reglamentu dėl Europos inovacijos ir technologijos instituto (EIT) (dok. [18090/11](#)).

2008 m. kovo mėn. įsteigtas EIT toliau stiprins ES ir jos valstybių narių inovacijų pajėgumus ir prisidės siekiant bendro programos „Horizontas 2020“ tikslo, daugiausia integruojant aukštojo mokslo, mokslinių tyrimų ir inovacijų „žinių trikampį“. Ši integravimo veikla pirmiausia vykdoma per žinių ir inovacijų bendrijas, kurios ilgalaikiam darbui sutelkia organizacijas siekiant spręsti rimtas visuomenės problemas.

Pagal programą „Horizontas 2020“ 2014–2020 m. laikotarpiui EIT gautų 3,1 mlrd. EUR finansinį įnašą.

EIT septynerių metų strateginės darbotvarkės prioritetines sritis Taryba ir Europos Parlamentas nustatys atskiru sprendimu (dok. [18091/11](#)).

EIT interneto svetainė: <http://eit.europa.eu/>

TOLESNĖ VEIKLA, SUSIJUSI SU EUROPOS VADOVŲ TARYBOS IŠVADOMIS DĖL INOVACIJŲ

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita (dok. [6279/1/12](#)) dėl veiksmų kurių imtasi mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje atsižvelgiant į 2011 m. vasario 4 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas, kuriose daugiausia dėmesio skirta energetikai ir inovacijoms (dok. EUCO [2/11](#)).

Ši ataskaita bus pateikta kitame Europos Vadovų Tarybos susitikime, kuris įvyks kovo 1–2 d.

Išvadose Europos Vadovų Taryba paragino įgyvendinti integracinį požiūrį skatinant inovacijas ir visapusiškai panaudojant Europos intelektinį kapitalą, siekiant naudos piliečiams, bendrovėms, ypač MVĮ, ir mokslinių tyrimų darbuotojams.

EUROPOS ŽEMĖS STEBĖSENOS PROGRAMA (GMES)

Taryboje pasikeista nuomonėmis dėl Komisijos komunikato dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos veiksmų nuo 2014 m. (dok. [17072/11](#)).

Debatų metu kalbėta apie GMES programos ateities perspektyvas ir galimus tinkamiausius jos valdymo ir ilgalaikio finansavimo modelius. Buvo plačiai pabrėžta, kad reikia nustatyti tinkamą tolesnių veiksmų formą.

GMES programa buvo patvirtinta Reglamentu (ES) Nr. 911/2010¹. Kaip ir palydovinės navigacijos sistema GALILEO, ji yra ES kosmoso politikos srities pavyzdinė programa. Be to, dėl GMES programos naudingumo įvairiausioms Sąjungos politikos sritims ji yra viena iš programų, kuri turi būti vykdoma pagal pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategiją „Europa 2020“ ir buvo įtraukta į strategijos „Europa 2020“ pramonės politikos iniciatyvą.

Gruodžio 6d. surengtame 8-ajame Kosmoso tarybos posėdyje ES ir Europos kosmoso agentūros (EKA) priimtoje rezoliucijoje (dok. [18232/11](#)) pabrėžta, jog GMES atliks svarbų vaidmenį užtikrinant, kad Europa galėtų nepriklausomai rinkti esminę informaciją aplinkos, saugumo, humanitarinės pagalbos, civilinės saugos ir kitoms GMES teminėms sritims remti.

GMES interneto svetainė: <http://www.gmes.info>

¹ ES Oficialusis leidinys, L 276, 2010 10 20.

KITI KLAUSIMAI

Bendra patentinė apsauga

Pirmininkaujanti valstybė narė priminė valstybių narių, dalyvaujančių tvirtesniame bendradarbiavime siekiant užtikrinti bendrą patentinę apsaugą, valstybių ar vyriausybių vadovų 2012 m. sausio 30 d. padarytą pareiškimą, kuriuo jos išipareigojo ne vėliau kaip 2012 m. birželio mėn. pasiekti galutinį susitarimą dėl patentų srities dokumentų rinkinio paskutinio neišspręsto klausimo (dok. [5/12](#)).

Ji pabrėžė, kad naujoji sistema Europos bendrovėms bus labai naudinga – suteiks inovacinio potencialo, ekonomiškai naudingo taupymo galimybių bei teisinio tikrumo – ir išipareigojo stengtis greičiau pasiekti galutinį kompromisą.

Kelios delegacijos ir Komisija paragino valstybes nares parengti galutinę susitarimo dėl Bendro patentų teismo įkūrimo projekto redakciją.

Praėjusių metų gruodžio mėn. Taryba ir Parlamentas pasiekė preliminarų susitarimą dėl dviejų reglamentų, kuriais įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas bendros patentinės apsaugos srityje, projektų.

Dėl trečiojo patentų sistemos ramsčio – Bendro patentų teismo, kuriame būtų priimami sprendimai su patentais susijusiose bylose, įkūrimo – vis dar nėra pasiektas galutinis susitarimas, kol nėra susitarta dėl Teismo buveinės.

Bioekonomika. Inovacijų ir ekologiškai tvaraus augimo veiksmų planas

Neoficialių pietų metu už mokslinius tyrimus atsakingi ministrai pasikeitė nuomonėmis dėl vasario 13 d. paskelbto Komisijos komunikato „Inovacijos vardan tvaraus augimo. Bioekonomika Europai“ (dok. [6487/12](#)).

Ministrai pabrėžė, kad bioekonomika suteikia daug galimybių kurti novatoriškesnę, efektyviau išteklius naudojančią ir konkurencingesnę visuomenę.

Komunikate pateiktas bioekonomikos strategijos įgyvendinimo 12 veiksmų planas.

Europos mokslinių tyrimų erdvė. Viešų konsultacijų rezultatai

Taryba susipažino su Komisijos atlikta viešų konsultacijų rezultatų analize; per šias konsultacijas siekta surinkti suinteresuotųjų subjektų nuomones ir faktus apie didžiausias kliūtis, kurias reikia įveikti, ir apie geriausius jų pašalinimo būdus, kad ne vėliau kaip 2014 m. būtų sukurta gerai veikianti Europos mokslinių tyrimų erdvė (EMTE) (dok. [6537/12](#)).

EMTE interneto svetainė: http://ec.europa.eu/research/era/index_en.htm

ITER – tarptautinis termobranduolinis eksperimentinis reaktorius

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie ITER projekto dabartinę padėtį (dok. [6599/12](#)).

2011 m. gruodžio mėn. Komisija pateikė pasiūlymą dėl papildomos 2014–2018 m. mokslinių tyrimų programos pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį (dok. [5058/12](#)).

ITER interneto svetainė: <http://www.iter.org/>

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

TRANSPORTAS

Europos geležinkelių sąveikumas – telematikos priemonės krovinių vežimo paslaugoms

Taryba nusprendė neprieštarauti Komisijos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamos transeuropinės geležinkelių sistemos telematikos priemonių krovinių vežimo paslaugoms posistemio techninės sąveikos specifikacijos (dok. [5184/12](#)), priėmimui.

Šiuo pakeitimu atnaujinami šios techninės specifikacijos taikymo metodai ir pakeitimų valdymo taisyklės, kuriuos turi taikyti geležinkelio įmonės, infrastruktūros valdytojai ir vagonų prižiūrėtojai.

Reglamento projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu; dabar, Tarybai pritarus, Komisija gali jį priimti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimo.

Bendrieji geležinkelių saugos tikslai

Taryba nusprendė neprieštarauti, kad Komisija priimtų sprendimą dėl geležinkelių sistemos bendrųjų saugos tikslų (dok. [5313/12](#)).

Bendraisiais saugos tikslais (BST) apibrėžiami saugos lygiai, kuriuos geležinkelių sistemoje reikia bent jau pasiekti, išreikšti kiekybiniais pavojaus priimtumo kriterijais pagal įvairias pavojaus kategorijas, pvz., pavojus keleiviams, darbuotojams, geležinkelio pervažų naudotojams arba visai visuomenei.

Sprendimas grindžiamas patirtimi, įgyta įgyvendinant pirmąjį bendrųjų saugos tikslų, kurie buvo priimti 2010 m., rinkinį, kurį dabar pakeis antrasis rinkinys.

Teisės akto projektui taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu; dabar, Tarybai pritarus, Komisija gali jį priimti, jeigu Europos Parlamentas nepareikš prieštaravimo.

MAISTO SRITIES TEISĖS AKTAI

Maisto dažikliai. Dioksinų ir kitų teršalų maisto produktuose kontrolė

Taryba nusprendė neprieštarauti tam, kad Komisija priimtų dviejų reglamentų projektus:

- reglamento, kuriuo dėl chinolino geltonojo (E 104), saulėlydžio geltonojo FCF, apelsinų geltonojo S (E 110) ir ponso 4R, košenilio raudonojo A (E 124) maisto dažiklių naudojimo sąlygų ir naudojamo kiekio iš dalies keičiamas Reglamento Nr. 1333/2008 II priedas (dok. [16705/2/11 REV 2](#)); ir
- reglamento, kuriuo nustatomi ėminių ėmimo ir analizės metodai, taikomi vykdant oficialią dioksinų, dioksinų tipo PCB ir ne dioksinų tipo PCB koncentracijos tam tikruose maisto produktuose kontrolę (dok. [18587/11](#)).

Reglamentų projektams taikoma reguliavimo procedūra su tikrinimu. Tai reiškia, kad dabar, Tarybai pritarus, Komisija gali juos priimti, jeigu Europos Parlamentas neprieštaraus.

KULTŪRA

Europos paveldo ženklo ekspertų grupė. Paskyrimai

Taryba paskyrė Francisco Prado-Vilar, Csilla Hegedüs, Irmą Grigaitienę ir Michel Thomas-Penette Europos paveldo ženklo Europos ekspertų grupės, kuri bus atsakinga už vietų, kurioms bus suteiktas Europos paveldo ženklas, atranką, nariais (dok. [6274/12](#)).

Europos paveldo ženklas gali būti suteiktas paveldo vietoms, turinčioms ne tik estetinę, bet ir didelę simbolinę vertę Europos istorijos ir paveldo požiūriu (tai paminklai, gamtos paminklai, povandeninės, archeologinės, pramoninės arba miesto vietovės, kultūriniai objektai ir kt.). Tuo siekiama, kad Europos piliečiai, visų pirma jaunimas, jaustų stipresnį ryšį su Europa.